

	Žiarové striekanie. Bezpečnostné požiadavky na zariadenie na žiarové striekanie. Časť 6: Striekací box. Systém manipulácie. Zber prachu. Odsávací systém. Filter.	TNI CEN/TR 15339-6 03 8716
--	--	--

Thermal spraying - Safety requirements for thermal spraying equipment - Part 6: Spray booth, Handling system, Dust collection, Exhaust system, Filter

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN/TR 15339-6:2014.
This Technical standard information includes the English version of CEN/TR 15339-6:2014.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/14

119292

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Tento dokument a ani jeho časti sa nesmú rozmnožovať a rozširovať v akejkoľvek podobe
a akýmkoľvek prostriedkami bez písomného povolenia ÚNMS SR.

ICS 25.220.20

English Version

**Thermal spraying - Safety requirements for thermal spraying
equipment - Part 6: Spray booth, Handling system, Dust
collection, Exhaust system, Filter**

Projection thermique - Exigences de sécurité relatives au
matériel de projection thermique - Partie 6: Cabine de
projection, Système de manipulation, Collecte de poussière,
Système d'évacuation, Filtre

Thermisches Spritzen - Sicherheitsanforderungen für
Einrichtungen für das thermische Spritzen - Teil 6:
Spritzkabinen, Handhabungssystem, Staubsammlung,
Abluftsystem, Filter

This Technical Report was approved by CEN on 22 October 2012. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 240.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Function of thermal spraying equipment for thermal spraying	5
3.1 General.....	5
3.2 Function and construction of a spray cabin	5
3.2.1 General requirements.....	5
3.2.2 Features of a spray cabin	6
3.2.3 Layout for a spray cabin or a thermal spraying equipment in the workshop	6
3.2.4 Ventilation and exhausting for the spray cabin.....	6
3.3 Equipment in the spray cabin.....	8
3.3.1 General.....	8
3.3.2 Function and description of the manipulating systems	8
3.3.3 Electrical equipment and installation	8
3.4 Extraction and filtering equipment	9
3.4.1 General.....	9
3.4.2 Dry extraction.....	9
4 Potential hazards	10
4.1 General.....	10
4.2 Mechanical hazards	10
4.3 Electrical hazards	10
4.4 Thermal hazards	10
4.5 Fire and explosion	10
4.6 Hazards generated by noise	10
4.7 Hazards generated by radiation	11
4.8 Hazards generated by spray materials and substances	11
4.9 Hazards generated by neglecting ergonomic principles.....	11
4.10 Human error, human behaviour	11
4.11 Hazard of asphyxiation	11
5 Safety requirements – protection measures.....	11
5.1 General.....	11
5.2 Protection measures from mechanical hazards.....	12
5.3 Protection measures from electrical shock or other injury from the energy supply	12
5.4 Protection measures from thermal attack.....	13
5.5 Protection measures from fire and explosion	13
5.6 Protection measures from noise outside the spray cabin in the workshop	13
5.7 Protection measures from radiation	14
5.8 Protection measures from attack by spray materials and substances.....	14
5.8.1 General.....	14
5.8.2 Control of the emission into the environment.....	15
5.8.3 Pressure supervising of the filter system	15
5.8.4 Precautionary measures for air recovery back into the spray cabin or workshop	15
5.8.5 Cleaning the cabin	15
5.8.6 Disposal of spray dust	16
5.9 Protection measures from neglecting ergonomic principles	16
5.10 Protection measures in the case of human error and human behaviour	16
5.11 Protection measures when entering the spray cabin	16
5.12 Safety related maintenance	16

6	Requirements for manufacture, supply, operation, and maintenance	17
6.1	Requirements for the manufacturer	17
6.2	Requirements for the integrator	17
6.3	Requirements for the user	17
7	National rules	18
	Bibliography	19

Foreword

This document (CEN/TR 15339-6:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 240 "Thermal spraying and thermally sprayed coatings", the secretariat of which is held by DIN.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Report: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This Technical Report specifies safety requirements of machines and equipment for thermal spraying, in this case of spray booths, handling, dust collection, exhaust, and filter systems.

This Technical Report should be used in conjunction with the Technical Report CEN/TR 15339-1 which deals with general aspects for design, manufacture, and/or put into service of machines or equipment and with the responsibility to issue the CE Conformity Declaration.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 657, *Thermal spraying - Terminology, classification*

EN 12198-1, *Safety of machinery — Assessment and reduction of risks arising from radiation emitted by machinery — Part 1: General principles*

CEN/TR 15339-1, *Thermal spraying — Safety requirements for thermal spraying equipment — Part 1: General requirements*

EN ISO 10218-2, *Robots and robotic devices - Safety requirements for industrial robots - Part 2: Robot systems and integration (ISO 10218-2)*

EN ISO 13849-1, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1)*

EN ISO 15667, *Acoustics - Guidelines for noise control by enclosures and cabins (ISO 15667)*

EN ISO 60204-1, *Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part 1: General requirements*

EN 60974-10, *Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN